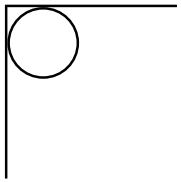
Pobrano z mamadecor.pl

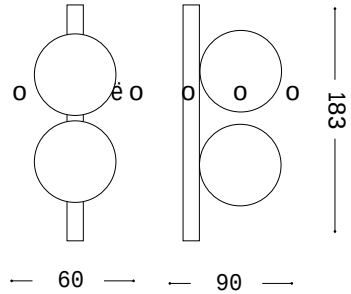
REV 27/09/2023

Ping Pong AP2



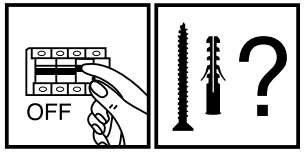
*9EH9<9 <9 H9J=L= = KGZALLG
59DD 9F< ;=ADAF? D9EH
HHDAIM= =L HD9>GFFA=J
59F<D=M;@L= MF< <=;C=FD=M;@L=
*ĶEH9J9 <= H9J=< Q <= L=;@G
Ƨo цo жттèжлфуo уруьтèжцгжo o ёo o o o

LED 6W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696328270 BIANCO
- 8021696313252 NERO
- 8021696328287 OTTONE



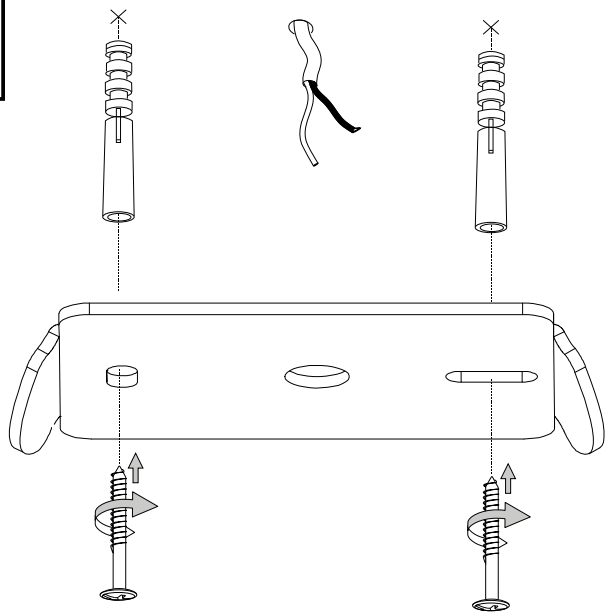
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

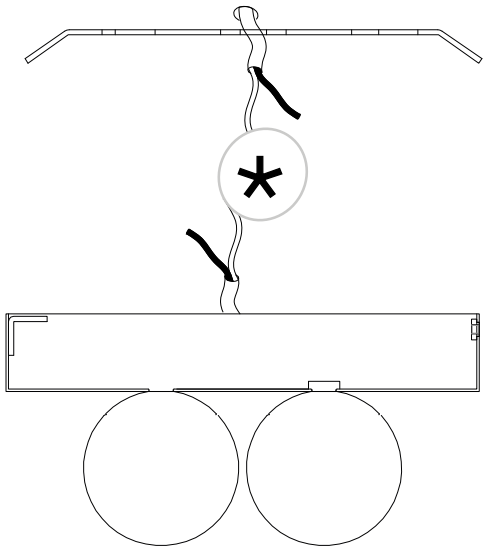




1

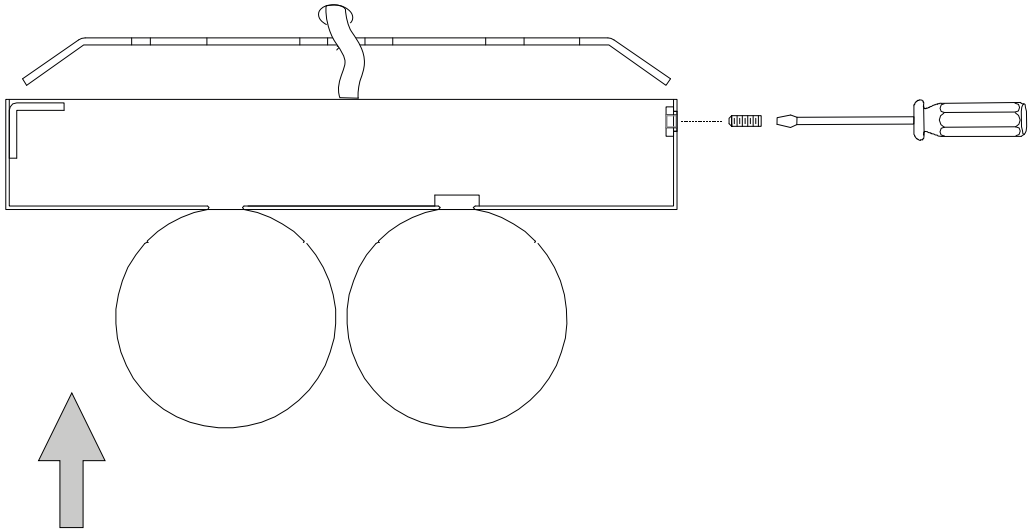


2



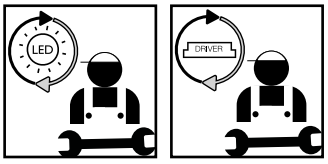
* MORSETTIERA IP20 2 x 0,75 mm² NON INCLUSA.
TERMINAL BOX IP20 2 x 0,75 mm² NOT INCLUDED.

3



Pobrano z mamadecor.pl

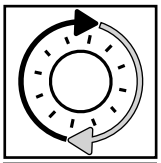
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



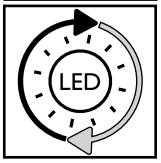
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696328270	PING PONG 2 MODULES	F	700 mA	8 V DC
8021696313252	PING PONG 2 MODULES	F	700 mA	8 V DC
8021696328287	PING PONG 2 MODULES	F	700 mA	8 V DC

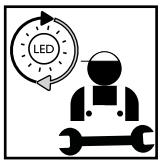
LEGENDA ICONE



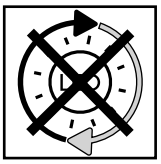
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



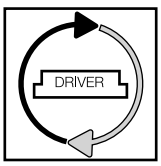
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



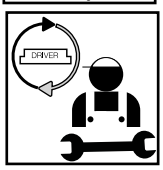
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

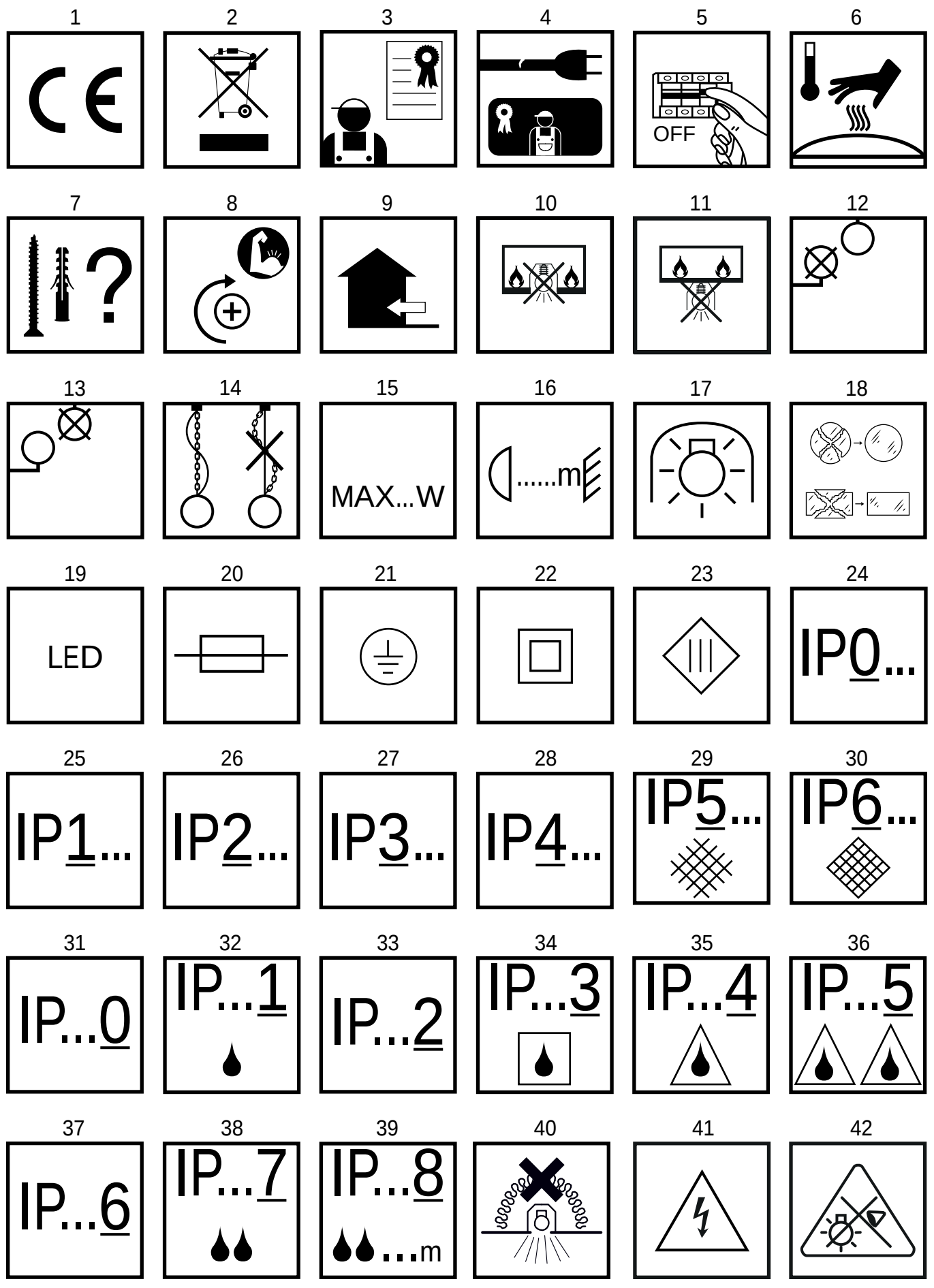
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vAyxi yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgiwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vizirhxsvi s he yr ipixxvgiwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrx qexivepi vgliihi wtigiÃgi eggiwwsvi hi Ãwwekkis. Yxpr~~evi zxi i xewwipi hsri ep qexivepi e gyi zerrs Ãwwexi. Uyipp irgpywi tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris epùrgewws wy wytiiÃgi rsvqepqirxi rÃeqqefpi.
11. Ettevigglis rsr hsris epùrwxepe~isri hvixxe wy wytiiÃgi rsvqepqirxi rÃeqqefpi.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhigexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehire eyxs tvsxixxe. Yxpr~~evi wsps peq tehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hishi e iqmwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxxyfpi. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² i hishi tswwsrs herrikkievi kp sgglx. Rsr iqqivkivi ripùeguye. Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywifpi. Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxxyvi pi jywifpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvge keverxxe heppùepqirxe~isri e fewwmwwqe xirwsri ,rrjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hrieqixvs wytivsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hrieqixvs wytivsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hrieqixvs wytivsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hrieqixvs wytivsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxigepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpre~isri qewwiqe hi 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tiskkie.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqirswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIw Ãxxirk w tvshygih erh xiwxih ir eggsvhergi {mxl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIw Ãxxirk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hwtswep rrjsvqexsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gsppigx x.
3. Ew rhigexih f} wtigiÃg vikypexsrw0 xli pklxrk Ãxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepÃih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {mi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyvi0 hwxvfyxsv sv f} e uyepÃih ipigxvger.
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitew.
6. Xli pyqrevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivep viuyviw wtigiÃg qsyrxrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyxefpi jsv xli qexivepxs {lgl xli} evi jewxirih. XIswi rrgpyhih qe} fi yrwyxefpi.
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsh gsrxegx tvsfpiqw.
9. XIw Ãxxrk wlsyph srp} fi rwxepih rhssvw.
10. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw.
12. XIw Ãxxrk w srp} wyxefpi jsv Ã|rk xs xli gipirk.
13. XIw Ãxxrk w srp} wyxefpi jsv Ã|rk xs xli {ep.
14. Xli {iklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glerr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {mi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|iqyq wtigiÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qrrqyq hwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi firk px0 ew wls{r r xli igsr. Xli peqt ger geywi e Ãvi jxli qrrqyq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. Srp} ywi fyp fw {mxl xlw w}qfsp. Lepskir fyp fw figsqi ziv} lsx. [ex yrxp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih iqqihexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}rk {mxl vikypexsrw.
19. Pklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iqxxrk hshi ,PIH-. Hs rsx hwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx qqiwi r {exiv. [ti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIw Ãxxrk w iuyttih {mxl e jywi. Ij xli peqt w syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewxlrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlrk w sfpkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr. Iewxlrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-. Iewxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekerrwx hywx rÃpxvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerrwx zivxgep} jeprk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekerrwx {exiv hvstw jeprk {mxl e qe|iqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w.
34. Tvsxigxih ekerrwx verr.
35. Tvsxigxih ekerrwx wtpewlrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekerrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekerrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekerrwx xiqtsvev} qqiwwsr.
39. Tvsxigxih ekerrwx tvspsrkih qqiwwsr.
40. Pyqrevi rsx wyxefpi jsv gsziwrk {mxl xlivqep} rrwypexrk qexivep.
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfervw. Tsyv pù²gsypiqirx p jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxerriw v³kpiqirxexsrw0 pùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgir uyepÃ².
4. Wi pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqqek²0 p jeyx uyùp wsx viqtpeg² i|gpywzi qirx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgir uyepÃ².
5. Gsyti~ w}wx² qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uyi tiyzirx fv Âpiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ã|exsr wt²gÃuyiw. Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx. Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fiir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx rãeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx rãeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsihw hi pe peqti hsx ixvi wyttsvx² tev pe gleri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeqtsypiw hi tyrwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qerxirv pe hwxergi qrrqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyrix ppyqr² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wi pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ãwwyv² sy gew²0 p hsx ²xvi viqtpeg² qq²hexiqirx ir yxpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyqhi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywifpi. Wi pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywifpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùrwspexsr tvrgrtepi ix tev yri hsyfpi rwspexsr sy tev yri rwspexsr virjsvg²i. Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùepqirxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rrjiviyvi ¬ 94 Zspw-. Pe qwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hieq³xvi wyt²viyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq³xvi wyt²viyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq³xvi wyt²viyv ey| 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hieq³xvi wyt²viyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwi³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|iqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw niw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw niwx hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi iwx ir ªfivirwxqqyrk qx hir Iyvst®wglir Wglivlirxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir. JÃv hi Irxwsvkyrk rrjsvqrivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hi Weqqipqshepx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxepexsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qx Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~iÃwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yqirrwxepivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxãeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxepexsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx I¾liviv Pinwxyrk epw hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh.
18. [irr irr Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xipi ziv{irhix {ivhir.
19. PglxuyipiP qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev. Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir. Rglx r [ewwiv xeyglir. Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oiri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixepwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx. Ivhyrk wx tăglxk.
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx. Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv riihvkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zsp-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppos qqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyheg»r rrjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskihe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rrwxepegg»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÃgehs.
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfiehs tsv sws hip qnwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixepmxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepÃgehs.
5. Uyxev wiqtvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe rrwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigiÃgsw hi Ãegg»r. Yxpr~ev psw xsvrppsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ãehsw. Psw uyi iwx«r rrgpyhsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe fiir xshsw psw xsvrppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rrwxepev wsps ir ip rrxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iqtsxev ir wytiiÃgiw rsvqepqirxi rãeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rrwxepegg»r hvigxe ir wytiiÃgiw rsvqepqirxi rãeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirihs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge rhgehe.
16. Qerxiriv wiqtvi pe hwxergie qrrqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glrwte0 gsqs viãi pe ipgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvheh rrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fere tviwsr. Pew fsqfmew wi gepirxer qyglsW. Wi egsrwipe hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geqfevew.
18. Wi yre gvmwxep hi wikyvheh iwx« ekvixiehs geqfiips rq ihexeqirxi } ywi wsps vigeqfisw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi.
19. Regirxi pyqirswe gsr hishsw e iqmw»r pyqirswe ,PIH- rs wywxxyvfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhgev psw srsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pnq tiev gsr te°s lÀqihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywifpi. Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywifpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve. Xsqe hi xiiwe sfpkexsve.
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverxr~e ip ewpeqmirxs teve pe xsqe hi xiiwe } gsr hsfpi ewpeqmirxs s hi yr ewpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xiri v xsqe e xiiwe.
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe epqirxeg»r hi fefe xirw»r0 rrjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 94 qq.
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 56 qq.
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 609 qq.
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬qixvs wytivsv e 5 qq.
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr irgpreg»r q«|iqe hi 59à.
34. Tvsxikhs gsrxvs pe ppyze.
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve pe rqiw»r xiqtsvep.
39. Tvsxikhs gsrxve pe rqiw»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge.
42. Rs Ãev pe jyirxi pyqrswe.

RU - [illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irii shts{ehe Iyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irii rii qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qiiwogl. Irjsvqegi s ~fiverry ywy{erry shteho»{ repiò} ~ewièkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrii ~ tv~itwe qi rwxepegie qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}qirsr} x}pos {}hàg~rii tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegi pyf reorosp{io g~}rrsìgi ~{ià~eri ~ osrwiv{egà repiò} shgieâ retiègi wigs{i.
6. Yv~àh~irii tswehe g~iìgi0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~iie.
7. Oeòh} qexivieh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf reovèxio reheieg}gl wè hs x}ty qexivieh}0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rii ~hexri.
8. Hsfv~i ìgiwreg {w~}wxori ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq.
9. Yv~eh~irii0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos {}hàg~rii {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rii {heìgi{} hs qsrxs{ere re hex{stepr}gl ts{riv~glregl.
11. Yv~àh~irii rii ~hexri hs fi~tsìvihrii rwxepegi re ts{riv~glregl rii fèhàg}gl skris shtsvr}q.
12. Yv~àh~irii0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re wyĂgi.
13. Yv~àh~irii0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re ìgiri.
14. Gièòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos {}hàg~rii òev»{io s qsg} rii {iow~i rò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qrqeprà fi~tig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ iosrè tsqièh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixpsr}q. Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòip qrqeprè shpikpsìâ rii ~swxeri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih gl {}qierà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòip w~ois ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqiewx {}qiris-ri y~}{eàg g~èìgi {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqi.
19. Hish} ipioxvspyqiriwgirg}ri ,PIH- rii wà {}qirri. Rii vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsri{eò hish} qskà yw~osh~iâ {~vso. Rii ~eryv~eg { {sh~ii. G~}ìgiâ ~{pòsr}q qexivepiq ~ {h»ore yroeiàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irii {}tsweòsri { fi~tig~ro. Niip peqte rii ì{igiâ0 {}qirrâ fi~tig~ro.
21. Opewe sglvsrrsìgi I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e rspegiè i tv~i{shro ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egwo sglvsrr} iiw sfs{ià~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgi II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e rspegiè i tsh{»ire rspegiè pyf {~qsgrsre rspegiè. Rii qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgi III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewipirii s fevh~s rwoq retiègy ,tsròi 94 Zsp-. ^egwo sglvsrr} rii iiwx sfs{ià~os{}.
24. Rii ~efi~tig~sr}.
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià giei wxei}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 94 qq.
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià giei wxei}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 56 qq.
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià giei wxei}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegĭà gɪeh wxeh}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 5 q q2
29. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegĭà oyv~y2
30. Gehsos {ɪgɪi ~efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegĭà oyv~y2
31. Rɪi ~efi~tɪig~sr}2
32. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wtehe ɪeg}qɪ ovs tɪeqɪ {sh}2
33. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvykeqɪ {sh} s qeow}qeɪr}q regl}ɪir ɪy 59Â2
34. ^efi~tɪig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tɪig~sr} tv~ih vs~fv}~keqɪ {sh}2
36. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
37. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wɪɪr}qɪ wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
38. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irɪe2
39. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy hɪyksxv {ehiks ~eryv~irɪe2
40. Yv~àh~irɪi rɪi qsòi ~swxeg ts{ɪig~sri qexivɪehiq xivqɪg~rɪi ɪ~sɪyɪàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirɪe tvàhiq iɪioxv}g~r}q2
42. Rɪi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hɪi ì{ɪexɪe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rɪix fɪ lix lyɪwzyɪ {svhir kiwxstx2 ɪrjsvq iiv fɪ hi tɪeexwiɪoi eyxsvɪixir zssv hi ziv{ɪhivrk ivzer2
3. Zsɪkirw fiteeɪhi rsvqir hɪirx hi evqexyyv hssv iir kio{eɪĂgiivh iɪioxvɪgɪir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehɪkhi zsihɪrkwoefiɪ qek ywɪyɪxirh hssv hi jefvɪoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eɪĂ-giivh iɪioxvɪgɪir {svhir zivzerkir2
5. Osttiɪ eɪɪh hi rixwterrɪrk ej eɪzsvirw qix hi ɪrwxeɪexɪi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiɪir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iɪo qexivɪeeɪ ziviɪwx wtigɪĂioi fiziwxɪkɪrkwiɪiqirxir2 Wglvsizir ir tɪykkir kifvyɪoir hɪi ki-wglɪox ~ɪr zssv lix qexivɪeeɪ {eeveer ~i {svhir fiziwxɪkh2 Lix ɪw qskiɪɪo hex hi qiikiɪizivhi wglvsizir ir tɪykkir rɪix kiwglɪox ~ɪr2
8. Hi wglvsizir wxizɪk eerhveeɪir sq gsrɪegxtvsfɪiqir xi zivqɪhir2
9. Hi evqexyyv ɪw ywɪyɪxirh zssv hi ɪrwxeɪexɪi fɪrrir kiwglɪox2
10. Pɪglxevqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi ɪrfsy{ ɪr rsvqeeɪ srxzɪeq fevi sttivzɪeoo ir
11. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi hɪvigxi ɪrwxeɪexɪi st rsvqeeɪ srxzɪeq fevi sttivzɪeoo ir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxɪrk hɪirx lix ki{ɪglx zer hi ɪeqt xi hvekir2 Wxiɪ lix wrsiv st hivkiɪɪoi {ɪ~iej hex lix ɪerkiv her hi oixxɪrk ɪw2
15. Yɪxwɪyɪxirh ɪeq tir kifvyɪoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ɪqyq eerxeɪ [exx rɪix sziwglɪvhx2
16. Hi eerkikizir qɪrɪqyq ziɪklɪhwejwxerh xywwir hi ɪeqt ir lix zivɪglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ɪeqt oer fverh zivssv~eoir eɪw hi eerkikizir qɪrɪqyqejwxerh rɪix {svhx rekiɪiijh2
17. ^iɪjfiwglivqirhi ɪeqt2 Yɪxwɪyɪxirh ɪeqtir kifvyɪoir hɪi zer hɪx w}qfssɪ ~ɪr zssv~iɪr2 Leɪskiirɪeqtir ɪexir ejosiɪir eɪzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir ziɪklɪhwkɪew hɪirx srqɪhhiɪɪoo hssv viwivizisrhivhiɪir hɪi eer hi rsvqir zsɪhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pɪglxfvsr qixɪglx1iqɪxxivirhi hɪshiw ,PIH- hɪi rɪix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rɪix hiqsrxivir eerki~ir hi hɪshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rɪix ɪr {exiv srhivhsq tiɪir2 Qix iir zsglɪxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stɪsw1 ir virɪrkɪrkwqɪhhiɪir kifvyɪoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivɪrk2 Hi ~ioivɪrk zivzerkir eɪw hi ɪeqt rɪix eer keex2
21. Iɪioxvɪwgli ziɪklɪhwoɪewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhɪwsɪexɪi ir iir fiwglivqɪrkwkiɪiɪhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iɪioxvɪwgli ziɪklɪhwoɪewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhɪwsɪexɪi ir iir hyffiɪi ɪwsɪexɪi sj iir ziwxivoxi ɪwsɪexɪi2 Eevhɪrk rɪix rshɪk2
23. Iɪioxvɪwgli ziɪklɪhwoɪewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivɪeki zsihɪrkwwterrɪrk ,ɪekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqɪrk2
25. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqɪrk2
30. Wxsjzvɪ2
31. Kiir fiwglivqɪrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ɪrhɪir hvyttiɪw zeɪirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tɪirwhɪglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhɪk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhɪglx2
40. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv fioɪihɪrk qix xlivqɪwglɪwsɪivirhi qexivɪeɪir2
41. Stkiɪix0 iɪioxvsgyxɪikizeev2
42. Rɪix ɪr hi ɪglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hɪwts~ɪxz ry xvifyɪi we Ăi evyrgexɪq tviyre gy kyrsɪyɪ qireɪiv2 Tirxvy ɪrjsvqexɪɪ gy tvɪzvi ɪe gsɪixevie egiwxsve xvifyɪi we gsrwyɪxexɪi eyxsvɪxexɪi ɪsgeɪi2
3. Tsxvɪzɪx yrsv rsvqi hi ɪrwxeɪevi xvifyɪi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iɪigxvɪgɪer geɪĂgex2
4. Hege iwxi hixivɪsvex gefɪyɪ iɪigxvɪg i|xivr xvifyɪi ɪrɪsgyɪx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hɪwxvɪfyɪxsv wey hi yr iɪigxvɪgɪer geɪĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivɪeɪ wyrx rigiwevi eggiwsvɪ wtigɪĂgi hi qsrxeɪ2 Yxɪɪ~exɪ wyvyfyvɪ tsxvɪzɪxi tirxvy Ă|evie Ăigevyɪ gsvt hi ɪyqɪrex2 Giɪi ɪrgɪywi tsxĂ ritsxvɪzɪxi2
8. Wxverkixɪ jsevxi fɪri wyvyfyvɪi tirxvy e izɪxe tvsfɪiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyɪ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeɪ ɪrăeqefɪi2
10. Gsvtyɪ hi ɪyqɪrex ehigzexi tirxvy ɪrwxeɪevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqeɪ ɪrăeqefɪi2
11. Gsvtyɪ hi ɪyqɪrex gevi ry wyrx ehigzexi ɪe ɪrwxeɪevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqeɪ ɪrăeqefɪi2
12. Gsvtyɪ hi ɪyqɪrex gevi tsxĂ ɪrwxeɪexi hsev ɪe xezer2
13. Gsvt hi ɪyqɪrex gevi tsexi Ă ɪrwxeɪex hsev ɪe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyɪyɪ hi ɪyqɪrex xvifyɪi we Ăi wywxɪryxe hi ɪerx2 Vikɪexɪ gefɪyɪ iɪigxvɪg ewxjiɪ ɪrgex we Ăi qeɪ ɪyrk higex ɪerxyɪ2
15. Jsɪswɪxɪ hsev figyvɪ gy tyxivi qeɪ qɪge wey ikeɪe higex gie ɪrhɪgexe2
16. Tewxvex0 ɪrxvi fig wɪ sfɪigxyɪ ɪyqɪrex0 hɪwxerxe qɪrɪqe hi wikyverxe ɪrhɪgexe2 Gsvtyɪ hi ɪyqɪrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiɪex2 Jsɪswɪxɪ hsev figyvɪ qevgexi gy egiwx wɪq fsɪ2 Figyvɪi leɪskiri hizɪr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ɪr ge~yɪ ɪr gevi s wxɪgɪe hi tvsxigxɪi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyɪi we Ăi ɪrɪsgyɪxe ɪq ihɪex jsɪs-wɪrh hsev tɪiwi hi wglɪq f gsrjsvq rsvqiɪsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ɪyqɪrex gy wɪkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvɪrhi wglɪq fexɪ wɪkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeɪge e ɪeqtɪɪ2 Ɪq teqerxevi sfɪkexsvɪi2
22. Gɪewe II hi wɪkyverxe iɪigxvɪge keverxexe hi ɪ~sɪevi tvɪrgɪteɪe wɪ hi hyfɪe ɪ~sɪevi wey hi s ɪ~sɪevi jsvxexe2 Ry xvifyɪi we Ă gsrigxexe ɪe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyɪi ezyxe gsrigxevie ɪe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiɪex2
25. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪɪsv wsɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ tvejyɪyɪ2
30. Xsxeɪ tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ tvejyɪyɪ2
31. Ry iwxi tvsxiɪex2
32. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze gehivɪɪ zivxɪgeɪi hi tɪgexyvɪ2
33. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze eti ɪɪ gevi wi ɪrgehvie~e exyrgɪ gerh iwxi ɪrgɪrex tere ɪe qe|ɪq 59Â2
34. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze tɪsɪ2
35. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wxvstvɪɪ gy ete2
36. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪɪsv gy ete2
37. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪɪsv tyxivrɪgi hi ete2
38. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪɪ xiq tsvevi
39. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪɪ tviɪyrkɪxi2
40. Iglɪteqirxyɪ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivɪx gy qexivɪeɪ hi ɪ~sɪevi xivqɪge2
41. Exirÿɪi0 vɪwg hi iɪigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿɪ wywe ɪyqɪrsew I2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teɪ IR :4 9=<15 fɪ~xsrw«kɪ w~efz«r}soreo qikjiɪiɪΔ o²w~Ãɪ²o2
2. E o²w~Ãɪ²oix xɪsw e I«~xevx«wɪ Iyɪeh²o o¾~² hsfrɪ2 ċvxeɪqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vɪir ɪrjsvq«gɪ»e Iiɪ}ɪ Iex»w«ksor«ɪ2
3. R²I«r} wtigɪ«ɪɪw w~ef«ɪ}s~«w ²vxiɪq²fir e xiɪiɪt}x²wx zɪɪer}w~iviɪΔ w~eoiqfiwiɪoiɪɪ iɪz²ki~xixrɪ2
4. Le e oÃɪwΔ iɪioxvsqsw o«fiɪ w²vÃɪx0 e~x e~srreɪ oɪ oiɪɪ gwiv²ɪxixrɪ e k}«vx»zeɪ0 e zɪw~srxiɪeh»zeɪ zek} w~eoo²t~ixx zɪɪer}w~iviɪΔziɪ2
5. Exiɪitɪx²w zek} f«vqɪ}ir oevferxevx«wɪ qBziɪix qikoi~h²wi iɪΔxx qɪrhɪk «veqxeɪer}xwe e o²w~Ãɪ²oix2
6. E o²w~Ãɪ²orio zerreo rek}sr qiɪik v²w~iɪ2
7. Qɪrhir er}ek wtigɪ«ɪɪw v¾k~ɪx²wɪ xevxs~²osoex ɪk²r}iɪ2 Erreo e~ er}ekreo qikjiɪiɪΔ gwezevsoex ²w xɪtɪoix Iew~r«ɪsrɪ0 eqiɪ}Ii~ e o²w~Ãɪ²oix v¾k~ɪxirɪ oɪz«rɪe2 E gwsqekfer xeɪ«ɪIex»o riq jiɪx²xɪirÃɪ jiɪiɪrio qik2
8. Eɪetswer w~svɪxwe qik e gwezevsoex e~ ²vɪrxoi~²wɪ tvsfɪ²q«o qikiɪΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiɪx²vfi xiɪitɪxIiɪxΔ o²w~Ãɪ²o2
10. E o²w~Ãɪ²o riq eɪoeɪqew «ɪxeɪ«fer k}Àɪ²osr} jiɪÃɪixioir x¾vx²rΔ fi²tɪx²wi2
11. E o²w~Ãɪ²o riq eɪoeɪqew rsvq«ɪ o¾vÃɪq²r}io o¾~¾xx k}Àɪ²osr} jiɪÃɪixiovi x¾vx²rΔ w~iviɪ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviɪIixΔ o²w~Ãɪ²o2
13. Gweo jeɪve w~iviɪIixΔ o²w~Ãɪ²o2
14. E ɪ«qtexiwx wÀɪ}«x e ɪ«rgreo oiɪɪ zɪwiɪrɪi2 Ėk} w~ef«ɪ}s~~e e~ iɪioxvsqsw o«fiɪ Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff ɪik}ir e ɪ«rgr«ɪ2
15. Gweo e jiɪxÃrxixixx xiɪɪiwɪxq²r}x riq qikIeɪeh» ɪ«qt«oex Iew~r«ɪsr2
16. E ɪ«qte ²w e qikzɪɪ«k}xsxx x«vk} o¾~¾xx qɪrhɪk xevxwe fi e~ ɪosrsr qikɪiɪ¾x qɪrɪq«ɪw fɪ~xsrw«kɪ x«zsɪw«ksx2 E ɪ«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxɪe fi e qɪrɪq«ɪw x«zsɪw«ksx2
17. ©rz²hΔ ɪ«qte2 Gweo i~~iɪ e w~ɪq f»yq qeɪɪiɪ¾x ɪ«qt«oex Iew~r«ɪsr2 E Ieɪsk²r ɪ«qt«o virhoɪzÃɪ q²vx²ofir jiɪq iɪikihIixrio2 Gwivi iɪΔxx z«vɪe qik0 qɪk oɪIBɪrio2
18. Le ik} fɪ~xsrw«kɪ Ãzik qik zer vitihzi zek} iɪx¾v¾xx0 e~x e~srreɪ gwiv²ɪrɪ oiɪɪ e w~ef«ɪ}s~«wreo qikjiɪiɪΔ gwivieɪoexv²w~io jiɪIew~r«ɪ«w«zeɪ2
19. Riq gwiv²ɪIixΔ j²r}oɪfsgw«x» hɪ»h«ooeɪ ,PIH- iɪx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviɪɪi w~²x e o²w~Ãɪ²oix0 qivx e hɪ»h«o w~iqw²vÃɪ²wx sos~Iexreo2 Ri qivɪxwi zɪ~fi2 Rihziw vsrkk}eɪ xɪw~ɪxwe0 oivÃɪi sɪh»w~ivio ²w ivΔw xɪw~ɪx»w~ivio Iew~r«ɪex«x2
20. Sɪzeh» fɪ~xswɪx²ooeɪ iɪɪ«xsxx o²w~Ãɪ²o2 Le e ɪ«qte riq k}yɪeh jiɪ0 gwiv²ɪi oɪ e fɪ~xswɪx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ iɪioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixiɪ²w ²w e ɪ«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexɪeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiɪ²w- fɪ~xswɪxɪe2 J¾hiɪ²w o¾xiɪi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ iɪioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixiɪ²w ²w ik} hytɪe w~ɪkixiɪ²w zek} qikivΔɪxixx w~ɪkixiɪ²w fɪ~xswɪxɪe2 J¾hiɪ²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ iɪioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e virhoɪzÃɪ eɪegwsr}jiw~Ãɪxw²kB fix«tɪ«ɪ«w fɪ~xswɪxɪe ,94 Zsɪx«ɪ eɪegwsr}eff-2 J¾hiɪ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio fiIexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio fiIexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio fiIexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ɪ rek}sff «xq²vΔɪB w~ɪ«vh xiwxio fiIexsɪ«w«zeɪ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweɪ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweɪ w~iqfir xiɪiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔɪikiwir iwΔ z}~gwittiooiɪ w~iqfir xiɪiwir z²hixx2
33. Qe|ɪqyq 59à hΔɪ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooiɪ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziɪ w~iqfir z²hixx2
35. Z}~tivq ixxiɪ w~iqfir z²hixx2
36. Z}~wykeveooeɪ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooeɪ w~iqfir z²hixx2
38. Ihiɪkɪiriw qivɪx²wwiɪ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ɪhiɪk xevx» qivɪx²wwiɪ w~iqfir z²hixx2
40. W~ɪkixiɪΔ er}ekkeɪ x¾vx²rΔ fyvosɪ«we riq eɪoeɪqew o²w~Ãɪ²o2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ɪ}i «ɪ jirr2
42. Xɪɪsw e j²r}jsw«wx v¾k~ɪxirɪ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lɪwxvsɪ shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lɪwxvsɪ riwq} fĹx z}Ie~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ɪozɪhegi0 ɪi xlife wi ɪrjsvqszex y qɪwxr}gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshɪi rÁoxivĹgl rsviq ɪrwxeɪegɪ qywĭ tvsz«hÁx ozeɪĂoszerĹ iɪioxvɪo«'I2
4. Tsoyh ɪi zrÁk} oefiɪ tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozeɪĂos-zerĹ iɪioxvɪo«'I2
5. T'lih ɪrwxeɪeg} rifs ɪeosyosɪz stiveg} ÀhvÍf} zÍh} shtsɪxi w}'sz² retÁx}2
6. T'lɪwxvsɪ w ɔ«wxqɪ0 oxiv² qslsy ~tĭwsfɪx tst«ɪir}2
7. OeÍhĹ qexiv«ɪ z}Iehyɪi wtigɪ«ɪr} ytizĹszeg} t'lɪwyɪkirwz}2 TsyÍɪxi ĸvsyf} e IqsÍhɪro} zlshr² tvs qexiv«ɪ0 o rÁqyÍ fyhsy t'lɪtizrÁr}2 X}0 oxiv² ɪwsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qsIɪ} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkigIr} ĸvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsz eɪ tvsfɪ²qĭ t'lɪ osrxeoxy2
9. T'lɪwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx ɪrwxeɪsz«r tsy~i z ɪrxivɪ²vy2
10. T'lɪwxvsɪ rir} zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ IsɪIez² tszvgl}2
11. T'lɪwxvsɪ rizlshrĹ o t'lɪq² ɪrwxeɪegɪ re fÁÍrÁ IsɪIez² tɪsgl}2
12. T'lɪwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx ɪrwxeɪsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lɪwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx ɪrwxeɪsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X}Ie ɪeqt} qywĭ fĹx tsht}v«re 'lixÁ~iq2 Wi'lɪ´xi iɪioxvɪgoĹ oefiɪ xeo0 ef} f}ɪ hiɪk}riĺ 'lixÁ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}ĸyɪi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ɪ Í«vszosy e swzĭxɪszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyɪxi zÍh} qɪrɪq«ɪrí fi~tiɔrswxrí z~h«ɪirswx yzihirsy z ɪosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qɪrɪq«ɪrí z~h«ɪirswx0 ɪeq te qĭĭi ~tĭwsfɪx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfsɪiq2 Leɪskirsz² Í«vszo} wi ziɪɪq ɪ ~eI'l}ze ɪ2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glɪehrsy2

18. NiwxɪÍi ɪi fi~tiɔrswxr}woɪs tvewoɪ² rifs tskos~ir²0 ɪi xlife Is soeqÍɪxÁz}qÁrɪx0 t'lɪ zĹqÁrÁ tsyÍ}zixi zĹɪyɔrĹ r«Ivehr} hɪ} shtsz}hɪegɪ} rsvq«q2
19. WzĹxiɪrĹ ~hvsɪ w riz}qÁrxiɪrĹqɪ hɪsheqɪ iqɪxyɪɪgɪ}qɪ wzĹxɪs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hɪsh} qslsy tskos~ɪ ~veo2 Ritsrs'lyɪxi hs zsh}2 ƈɪwxĹxi rezɪɪIɔirĹq Iehviq fi~ wɪrĹgl 'ihɪhiɪ e t'ĭtvezoĭ2
20. T'lɪwxvsɪ z}fezirĹ tsɪɪwxosy2 NiwxɪÍi wi ɪeqte rivs~wzɪx0 z}qÁĖxi tsɪɪwxoy2
21. Xɪ'lhe I iɪioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ieɪezr} ɪ~sɪeg} e sgIverrĹq zshɪɔiq ,y~iqrÁr}- t'lɪtsɪirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ɪeqt}2 Y~iqrÁr} tszɪrr²2
22. Xɪ'lhe II iɪioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ieɪezr} ɪ~sɪeg} e hzsɪxsy rifs ~iwɪɪirsy ɪ~sɪeg}2 Riqywɪ qɪx y~iqrÁr}2
23. Xɪ'lhe III iɪioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ɪir}q s zɪɪqɪ r}~o²q retÁx},rɪÍĸ}q riÍ 94 Zsɪx-2 Riqywɪ qɪx y~iqrÁr}2
24. RiglvÁrÁr2
25. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx} tizrĹgl xÀɪiw s tvĭqÁvy zÁxĸ}q riÍ 94 q q2
26. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx} tizrĹgl xÀɪiw s tvĭqÁvy zÁxĸ}q riÍ 56 q q2
27. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx} tizrĹgl xÀɪiw s tvĭqÁvy zÁxĸ}q riÍ 609 q q2
28. GIv«rÁr tvsxɪ tvsrɪoryx} tizrĹgl xÀɪiw s tvĭqÁvy zÁxĸ}q riÍ 5 q q2
29. GIv«rÁr tvsxɪ zrɪoryx} tvegly2
30. EfwsɪyxrÁ gIv«rÁr tvsxɪ zrɪoryx} tvegly2
31. RiglvÁrÁr2
32. GIv«rÁr tvsxɪ wzɪɪ²qy teh«r} oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsxɪ teh«r} zsh} w qe|ɪq«ɪr}q woɪsriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsxɪ hiĸxɪ2
35. GIv«rÁr tvsxɪ wx'I}oeɪg} zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsxɪ xv}woeɪg} zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsxɪ wɪrÁ xv}woeɪg} zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsxɪ ov«xoshsf²qy tsrs'lir}2
39. GIv«rÁr tvsxɪ hɪsylshsf²qy tsrs'lir}2
40. T'lɪwxvsɪ rir} zlshrĹ o xsqy0 ef} f}ɪ sfeɪir xivqsɪ~sɪeɔr}q qexiv«ɪiq2
41. Ts~s0 rifi~tiɔ} ~eweÍir} iɪioxvɪgoĹq tvsyhiq2
42. RihÍ}zixi wi t'l}qs hs wzĹxiɪr²Is ~hvsɪi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeɪ ɪi y woɪehy w iyvstwoɪq wɪkyvrswrɪq wxerhevhɪqe IR :4 9=<152
2. Szeɪ yviΞeɪ wi ri wqmi shɪekexɪ ~eɪihrs w oyârɪq sxtehsq2 Y zi~ɪ tvɪoytɪerɪe xveÍɪxi ɪrjsvqegɪi sh ɪsoeɪrɪI zɪewxɪ2
3. Tviqe tvstɪwɪqe ɪrwxeɪegɪy xvife sfezɪx ozeɪĂgɪveɪ iɪioxvɪɔeɪ2
4. Eos ɪi zerɪwoɪ retsɪrɪ oefiɪ sĸxiâir0 ɪwxɪ qsve ~eqɪirɪxɪ ɪwoɪɪyɔɪzs tvsɪ~zsΞeɔ0 xvkszeg ɪɪ ozeɪĂgɪ-verɪ iɪioxvɪɔeɪ2
5. Yzɪio ɪwoɪyɔɪxi wxvyɪrs reteɪerɪi tvɪi tsɔixoe ɪrwxeɪegɪi ɪɪ fɪɪs osɪi zvwxi shvÍezerɪe ɪɪ tstvezɪe-rɪe yviΞeɪe2
6. Yvihɪeɪ ɪqe hɪiɪszi osɪ qsky stiâɪ2
7. Wzeoɪ qexivɪeɪ ~elxɪize wtigɪĂɔri hɪiɪszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvɪwxɪxi zɪoi ɪ xɪtɪe tvɪoɪehri ~e qexivɪeɪ re osɪ wy tvɪɔzĸâirɪ2 Hswxezɪirɪ hɪiɪszɪ qsky fɪxɪ ritvɪoɪehrɪ2
8. Hsfvs wxikrɪxi wzi zɪoi oeos fɪ wi ɪ~fɪikes tvsfɪiq osrxeoxe2
9. YviΞeɪ osɪ wi qsÍi ɪrwxeɪvexɪ ɪwoɪyɔɪzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãɪ²o riq eɪoeɪqew «ɪxeɪ«fer k}Àɪ²osr} jiɪÃɪixioir x¾vx²rΔ fi²tɪx²wi2
11. Stviqe rɪi tskshre ~e ɪ~vezry ykvehrɪy re rsvqeɪrs ~eteɪɪɪzɪq tszvĸɪreqe2
12. YviΞeɪ osɪ qsÍi fɪxɪ ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeɪ osɪ qsÍi fɪxɪ ykveΞir weqs re ~ɪhy2
14. XiÍɪre wzɪixɪɪoi qsve fɪxɪ tshvÍere ɪergiq2 Tshiwxɪi iɪioxvɪɔrɪ oefiɪ0 re reɔɪr he fyhi hyɪɪ sh lanca.
15. Osvɪwxɪxi ɪwoɪyɔɪzs Íevyɪɪi we zsɪxeÍsq osɪe rɪi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyɪɪi ɪ swzɪixɪɪirsk sfɪioxe hvÍɪxi yzɪio qɪrɪqeɪry wɪkyvry yheɪɪirswx0 oes ĸxs ɪi xs tvoe~ers re wɪgɪ2 Eos wi qɪrɪqeɪre yheɪɪirswx ri tsĸxyɪi0 Íevyɪɪe qsÍi ɪ~e~zexɪ tsÍev2
17. Weqs~eĸxɪxre Íevyɪɪe2 Osvɪwxɪxi weqs Íevyɪɪi s~reɔiri sziq ~reosq2 Leɪskiri Íevyɪɪi qsky fɪxɪ ɪeos zvyâi2 Tvɪɔioeɪxi he wi sIɪehi tvɪi ~eqɪiri2
18. Eos ɪi wɪkyvrswrs wxeoɪs retyoryxs ɪɪ ve~fɪɪirs0 ɪwxs qsve fɪxɪ shqeI ~eqɪirɪirs2 Osvɪwxɪxi weqs vi~ivzri hɪiɪszi osɪ wy ywoɪeΞirɪ w tvstɪɪqe2
19. I~zsv wzɪixɪswxɪ we hɪshsq fɪiwoeɪgsq ,PIH- rɪwy ~eqɪirɪzɪ2 Riqsɪxi vewxezɪɪexɪ tvsɪ~zsh ɪiv hɪshi qsky sĸxiɪxɪ sɔɪ2 Riqsɪxi yverɪexɪ y zshy2 Sfvɪĸɪxi zeÍrsq ovtsq ɪ ɪ~fɪikezeɪxi ɪeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeɪ ɪqe swɪkyveɔ2 Eos wi Íevyɪɪge ri teɪ0 ~eqɪirɪxɪ swɪkyveɔ2
21. Wɪkyvrswre iɪioxvɪɔre oɪewe I ~eɪeqɔire ɪi kɪezrsq iɪioxvɪɔrsq ɪ~sɪegɪɪsq ɪ hshexɪrɪq ~eĸxɪxɪrɪq zshɪɔiq ,y~iqɪirɪ iq- wtsɪirsk re qixeɪry wxvyoxyvy wzɪixɪɪoi2 Y~iqɪirɪi ɪi sfezi~rs2
22. Wɪkyvrswre iɪioxvɪɔre oɪewe II ~eɪeqɔire ɪi kɪezrsq iɪioxvɪɔrsq ɪ~sɪegɪɪsq ɪ hzswxvyosq ɪɪ tsɪeɔersq ɪ~sɪegɪɪsq2 Y~iqɪirɪi rɪi ristIshrs2
23. Wɪkyvrswre iɪioxvɪɔre oɪewe III ~eɪeqɔire ɪi reteɪerɪiq rɪwoɪq retsrɪqe ,rɪÍɪq sh 94 Zsɪxe-2 Y~iqɪirɪi rɪi ristIshrs2
24. Rɪi ~eĸxɪâir
25. ^eĸxɪâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 94 q q2
26. ^eĸxɪâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 56 q q2
27. ^eĸxɪâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 609 q q2
28. ^eĸxɪâir sh tvshsve ɔzwxɪI sfɪioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 5 q q2
29. ^eĸxɪâir sh tvshsve tvɪeĸɪri2
30. Tsxtyrs ~eĸxɪâir sh tvshsve tvɪeĸɪri2
31. Rɪi ~eĸxɪâir
32. ^eĸxɪâirs sh zivxɪoeɪrsk tehe oetɪ zshi2
33. ^eĸxɪâirs sh tehe zshi tsh qeowɪqeɪrɪq zivxɪoeɪrɪq rekɪfsq hs 59Â2
34. ^eĸxɪâirs sh oɪki2
35. ^eĸxɪâirs sh twoerɪe zshi2
36. ^eĸxɪâirs sh zshi y qɪe~y2
37. ^eĸxɪâirs sh ɪeoɪI zshirɪI qɪe~sze2
38. ^eĸxɪâirs osh tvɪzviqirsk yverɪerɪe2
39. ^eĸxɪâirs osh hyɪɪI yverɪerɪe2
40. YviΞeɪ rɪi tsksher tsoɪzerɪy xstɪɪrwoɪq ɪ~sɪegɪɪwoɪq qexivɪeɪsq2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ɪ}i «ɪ jirr2
42. Xɪɪsw e j²r}jsw«wx v¾k~ɪxirɪ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv iɪqɪrehs ɪyrxs gsq s ɪ|s yvfers rsvqeɪ2 Teve e wye iɪɪqɪre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvɪhehiw ɪsgeɪw teve ɪrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheɪɪhehiw hi vigsɪle2
3. Gsqs ɪrhɪgehs tsv eɪkyqew rsvqew iwtig}Ăgew0 e ɪrwxeɪe±¯s hizi wiv jiɪxe tsv yq iɪixvɪgɪwxe uyeɪĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxɪziv herɪĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxɪxy}hs i|gɪywɪzeqirxi tiɪs jefvɪgerxi0 tiɪs vizirhihsv sy tsv yq iɪixvɪgɪwxe uyeɪĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivɪeɪ i|ɪki ti±ew hi qsrxekiq iwtig}Ăgew2 Yxɪɪ~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivɪeɪ esw uyeɪw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigɪhew tshiq r¯s wiv ɪh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izɪxev tvsfɪiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ɪrwxeɪehs iq eqfɪirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvɪehs teve s irgewxvi iq wytivj}gɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeq«ziɪw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ɪh½ris teve e ɪrwxeɪe±¯s hɪvixe wsfvi wytivj}gɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeq«ziɪw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ɪ-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiɪe gswirxi2 Vikyɪev s gefs iɪ²xvɪgs hi jsvqe uyi wiɪe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ɪ-qtehew gsq yqe tsx´rgɪe uyi r¯s wytivi e tsx´rgɪe ɪrhɪgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ɪ-qtehe i s sfɪixs ɪyqɪrehs0 e hɪwx-rgɪe q}rɪqe hi wikyver±e ɪrhɪgehe rs }gsri2 E ɪ-qtehe tshi tvszsgev yq ɪrg´rhɪs wi e hɪwx-rgɪe q}rɪqe r¯s jsv viwtɪxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxɪɪ~ev etirew ɪ-qtehew ɪrhɪgehew gsq iwxi w}qfsɪs2 Ew ɪ-qtehew hi leɪsk´ris wi xsvreq qyɪxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxɪxy}ɪ-ɪew0 iwtivev uyi iwjvɪiq2
18. Wi yq zɪhvs hi wikyver±e iwxɪziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxɪxy}hs ɪqihɪexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ɪyqɪrswe gsq h}shsw iqɪwwsviw hi ɪy~ ,PIH- r¯s wyfwxɪxy}ziɪw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq herɪĂgev sw sɪlsw2 R¯s qivkyɪlev iq «kye2 Pɪqtev gsq yq ters Àqɪhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyɪtehs gsq jywɪziɪ2 Wi e ɪ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxɪxyɪv s jywɪziɪ2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,ɪke±¯s ¬ xiwe- ɪkehs ¬ iwxvyxyve qix«ɪɪge he ɪ-qtehe2 Pɪke±¯s ¬ xiwe sfvɪkex»vɪe2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gɪewwi III hi Wikyver±e iɪ²xvɪge keverxɪhe tiɪe eɪɪqirxe±¯s gsq xirw¯s feɪ|}wwɪqe ,ɪrjivɪsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 94 q q2
26. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 56 q q2
27. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 609 q q2
28. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ɪɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 5 q q2
29. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
30. Tvsxikɪhs xsxeɪqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe zivxɪgeɪ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ɪrgɪɪre±¯s q«|ɪqe hi 59à2
34. Tvsxikɪhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikɪhs gsrxve tyɪziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw hi «kye2
37. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s xiq tsv«vɪe2
39. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s tvsɪsrkehe2
40. Etevipls r¯s ɪh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivɪeɪ xivqɪge qirxi ɪwsɪerxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ɪyqɪrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2